

Statuten

1. Name, Rechtsform, Sitz

Die "Vereinigung der kantonalen Beauftragten für Gesundheitsförderung (VBGF)" ist ein Verein im Sinne von Art. 60 ff ZGB mit Sitz in Bern.

2. Zweck

Die VBGF leistet einen Beitrag zur Koordination von Massnahmen zur Gesundheitsförderung und Prävention der Kantone und ist Bindeglied zwischen den Kantonen einerseits und zu Bundesstellen, Stiftung Gesundheitsförderung Schweiz und weiteren nationalen Fachorganisationen andererseits. Die VBGF stärkt die Stellung und Relevanz der Gesundheitsförderung und Prävention in allen Politikbereichen.

3. Aufgaben

Die VBGF

- fördert die Zusammenarbeit und Vernetzung zwischen den Kantonen einerseits und zu Bundesstellen, Stiftung Gesundheitsförderung Schweiz und weiteren nationalen Fachorganisationen andererseits,
- fördert den interkantonalen Austausch auf fachlicher und strategischer Ebene,
- identifiziert und analysiert den Handlungsbedarf und Entwicklungen im Bereich Gesundheitsförderung und Prävention,
- begleitet, plant und realisiert Projekte und erarbeitet Grundlagen gemäss Zweckartikel,
- fördert die Qualität und die gute Praxis in der Gesundheitsförderung und Prävention,
- nimmt Stellung zu Themen, die Auswirkungen auf die Entwicklung und Ausrichtung des Bereichs Gesundheitsförderung und Prävention haben.

4. Stellung gegenüber der GDK

Die VBGF ist eine Fachkonferenz der Schweizerischen Konferenz der kantonalen Gesundheitsdirektorinnen und -direktoren (GDK) gemäss der Rahmenverordnung

Statuts

1. Nom, forme juridique et siège

L'Association des responsables cantonaux pour la promotion de la santé (ARPS) est une association au sens des articles 60 et suivants du Code civil suisse. Son siège est à Berne.

2. But

L'ARPS, qui contribue à la coordination des mesures de promotion de la santé et de prévention entre les cantons, est une passerelle entre les cantons et les services fédéraux, la fondation Promotion Santé Suisse et d'autres organisations nationales spécialisées. L'ARPS renforce la position et prise en compte de la promotion de la santé et de la prévention dans toutes les politiques publiques.

3. Missions

L'ARPS

- favorise la coopération et la mise en réseau entre les cantons d'une part et la Confédération, la fondation Promotion Santé Suisse et autres organisations spécialisées nationales d'autre part,
- favorise l'échange intercantonal au niveau technique et stratégique,
- identifie et analyse les besoins et les développements dans le domaine promotion de la santé et prévention,
- planifie, réalise et accompagne des projets, développe des documents de base selon les buts de l'association (cf. article 2),
- promeut la qualité et les bonnes pratiques dans la promotion de la santé et la prévention,
- prend position sur des thèmes qui ont une influence sur le développement et l'orientation du domaine promotion de la santé et prévention.

4. Statut vis-à-vis de la CDS

L'ARPS est une conférence spécialisée de la Conférence suisse des directrices et directeurs cantonaux de la santé (CDS) selon la Réglementation-cadre sur la

über die Arbeitsweise der Konferenz der Kantone (KdK) und der Direktorenkonferenzen bezüglich der Kooperation von Bund und Kantonen vom 28. September 2012.

Sie vertritt die Kantone im Auftrag der GDK in nationalen und interkantonalen Gremien, bearbeitet Anfragen der GDK und unterbreitet den Gremien der GDK Anliegen im Bereich Gesundheitsförderung und Prävention.

5. Mitglieder

5.1 Mitglieder der VBGF sind kantonale Beauftragte für Gesundheitsförderung, die von einem Kanton respektive dem Fürstentum Liechtenstein mit einem entsprechenden Auftrag versehen wurden.

5.2 Personelle Wechsel des Mitglieds aus einem Kanton erfolgen durch eine schriftliche Mitteilung durch die zuständige Stelle des Kantons.

5.3 Die Mitglieder nehmen an der Mitgliederversammlung, Sitzungen der Regionalkonferenzen und anderen durch die VBGF mitgetragenen Zusammenkünften teil. Sie können sich im Verhinderungsfall vertreten lassen. Die Vertretung ist im Voraus schriftlich zu kommunizieren. Die Stellvertretung ist stimmberechtigt.

5.4 Die Mitglieder lassen sich im Turnus für den Vorstand sowie die Präsidentschaft der VBGF aufstellen.

6. Organe

6.1 Mitgliederversammlung

Die ordentliche Mitgliederversammlung findet auf Einladung des Vorstandes mindestens einmal jährlich statt. Der Vorstand kann jederzeit weitere Mitgliederversammlungen einberufen; er ist dazu verpflichtet, wenn 1/5 der Mitglieder dies verlangen.

Die Einladung und die Traktandenliste zur Mitgliederversammlung müssen mindestens drei Wochen vor dem Termin versandt werden.

Die Eingabe von Traktanden an den Vorstand muss bis spätestens vier Wochen vor der Mitgliederversammlung erfolgt sein.

méthode de travail de la CdC (Conférence des gouvernements cantonaux) et des Conférences des directeurs concernant la coopération de la Confédération et des cantons du 28 septembre 2012.

Elle représente les cantons sur mandat de la CDS dans des organes nationaux et intercantonaux, traite des demandes de la CDS et met en avant au sein de la CDS des questions relevant du domaine Promotion de la santé et prévention.

5. Membres

5.1 Peuvent devenir membres de l'ARPS les responsables cantonaux de la promotion de la santé qui se sont vu confier un mandat dans ce domaine par un canton ou la Principauté de Liechtenstein.

5.2 Les changements de membre d'un canton se font par une communication écrite émanant du service cantonal compétent.

5.3 Les membres participent à l'Assemblée générale, aux séances des conférences régionales et à d'autres réunions coorganisées par l'ARPS. Ils peuvent désigner un suppléant ou une suppléante qui les représente en cas d'empêchement. Le suppléant ou la suppléante doit être annoncé/e à l'avance par écrit. Le suppléant ou la suppléante a le droit de vote.

5.4 Les membres siègent à tour de rôle au Comité et à la présidence de l'ARPS.

6. Organes

6.1. Assemblée générale

L'Assemblée générale ordinaire se tient au moins une fois par année, sur invitation du Comité. Le Comité peut convoquer en tout temps d'autres Assemblées générales ; il est tenu de le faire si 1/5 des membres l'exigent.

L'invitation à l'Assemblée générale et l'ordre du jour y relatif doivent être envoyés au moins trois semaines à l'avance.

Les points destinés à l'ordre du jour doivent être communiqués au Comité quatre semaines au plus tard avant l'Assemblée générale.

Stimmberechtigt an der Mitgliederversammlung sind die Personen gem. Art. 5.1. Pro Kanton ist nur eine Person stimmberechtigt. Vorstandsmitglieder haben das Stimm- und Wahlrecht, ausser bei der Abnahme der Rechnung und des Geschäftsberichtes sowie der Wahl der Revisorinnen bzw. Revisoren.

Die Mitgliederversammlung wählt das Präsidium, das sich aus einer oder zwei Personen (Co-Präsidium) zusammensetzen kann, die Vorstandsmitglieder sowie zwei Rechnungsrevisorinnen bzw. -revisoren oder eine anerkannte Revisionsgesellschaft.

Sie genehmigt den Jahresbericht und die Jahresrechnung und entlastet den Vorstand. Sie beschliesst über das Budget der VBGF und setzt die Mitgliederbeiträge fest.

Die Mitgliederversammlung beschliesst über Geschäfte, die ihr vom Vorstand oder von Mitgliedern vorgelegt werden.

6.2 Vorstand

Der Vorstand besteht aus mindestens vier Mitgliedern, die die vier Regionalkonferenzen vertreten. Er besteht aus dem Präsidium, Vize-Präsidium und weiteren zwei Mitgliedern. Die Amtsperiode eines Vorstandsmitglieds beträgt zwei Jahre. Wiederwahlen sind möglich und erwünscht.

Der Vorstand ist das strategische Führungsorgan der VBGF. Er vertritt die VBGF nach aussen. Er führt die Geschäfte im Rahmen des genehmigten Budgets, und erstattet der Mitgliederversammlung jährlich über Geschäftsführung und Rechnung Bericht. Der Vorstand kann eine Geschäftsstelle einsetzen und dieser operative Aufgaben übertragen.

Die Vorstandssitzungen werden vom Präsidium einberufen und geleitet. Der Vorstand regelt die Zeichnungsberechtigung und weitere Verfahrensfragen im Rahmen eines Geschäftsreglements. Dieses wird den Mitgliedern zur Kenntnisnahme vorgelegt.

6.3 Regionalkonferenzen

Es bestehen vier Regionalkonferenzen gemäss den GDK-Regionen. Diese konstituieren sich selber oder werden durch die GDK-Regionalkonferenzen eingesetzt. Sie bestimmen einen Vorsitz.

Disposent du droit de vote à l'Assemblée générale les personnes dont la qualité est mentionnée à l'article 5.1. Le droit de vote est conféré à une seule personne par canton. Les membres du Comité disposent du droit de vote et d'éligibilité, sauf pour l'acceptation des comptes et du rapport de gestion et pour l'élection des vérificateurs et vérificatrices des comptes.

L'Assemblée générale nomme la présidence, qui peut être représentée par une ou deux personnes (coprésidence) et les membres du Comité, ainsi que deux vérificatrices et vérificateurs des comptes ou bien un organe de révision reconnu.

Elle approuve le rapport annuel et les comptes annuels et accorde la décharge au Comité. Elle décide du budget de l'ARPS et fixe le montant de la cotisation.

L'Assemblée générale décide des affaires qui lui sont soumises par le Comité ou par des membres.

6.2. Comité

Le Comité est composé d'au moins quatre membres qui représentent les quatre conférences régionales. Il se compose de la présidence, de la vice-présidence et de deux autres membres. La durée d'un mandat de membre du Comité est de deux ans. Des réélections sont possibles et souhaitées.

Le Comité est l'organe de direction stratégique de l'ARPS. Le Comité représente l'ARPS à l'extérieur. Il conduit les affaires de l'ARPS dans le cadre du budget adopté et délivre un rapport annuel à l'Assemblée générale sur la conduite des affaires et les comptes. Le Comité peut instituer un secrétariat et lui confier des tâches opérationnelles.

Les séances du Comité sont convoquées et dirigées par la présidence. Le Comité règle le droit de signature et d'autres questions de procédure dans le cadre d'un règlement interne. Ce dernier est soumis aux membres.

6.3. Conférences régionales

Il existe quatre conférences régionales conformément aux régions de la CDS. Elles se constituent elles-mêmes ou sont instaurées par les conférences régionales de la CDS. Elles désignent une présidence.

Die Regionalkonferenzen werden mindestens dreimal pro Jahr durchgeführt. Sie stellen den fachlichen und strategischen Austausch sicher und fördern interkantonale Vorhaben in ihrer Region.

Jede Regionalkonferenz nominiert eine Vertretung für den Vorstand zur Wahl durch die Mitgliederversammlung.

Die Vorsitzenden der Regionalkonferenzen berichten an der Mitgliederversammlung über die Aktivitäten und sind Ansprechperson für die Geschäftsstelle bei Koordinationsaufgaben.

6.4 Interkantonale VBGF-Arbeitsgruppen

Interkantonale Arbeitsgruppen können vom Vorstand oder durch die Mitgliederversammlung eingesetzt werden.

Interkantonale Arbeitsgruppen bearbeiten Aufträge des Vorstands oder der Mitgliederversammlung. Sie definieren eine Ansprechperson und berichten in regelmässigen Abständen über die Ergebnisse zuhanden des Vorstands oder der Mitglieder.

6.5 Revision

Die zwei Revisorinnen bzw. Revisoren werden für eine Amtszeit von zwei Jahren von der Mitgliederversammlung gewählt. Wiederwahlen sind möglich und erwünscht. Sie dürfen nicht gleichzeitig Mitglieder des Vorstandes sein.

Die Revisorinnen bzw. Revisoren oder die anerkannte Revisionsgesellschaft prüfen jährlich die Rechnung und erstatten dem Vorstand zuhanden der Mitgliederversammlung Bericht.

6.6 Beschlüsse des Vorstandes und der Mitgliederversammlung

Die Mitgliederversammlung sowie auch der Vorstand sind beschlussfähig, wenn die Mehrheit der Mitglieder anwesend ist.

Die Beschlüsse in der Mitgliederversammlung und im Vorstand werden mit der absoluten Mehrheit der Stimmen der Anwesenden gefasst. Bei Stimmengleichheit fällt das Präsidium den Stichentscheid.

Die Beschlüsse des Vorstandes und der Mitgliederversammlung können auch auf dem Zirkulationsweg mit absolutem Mehr aller Vorstandsmitglieder bzw. Mitglieder erfolgen

Les conférences régionales ont lieu au moins trois fois par an. Elles assurent l'échange au niveau technique et stratégique et encouragent des démarches intercantionales dans leur région.

Chaque conférence régionale propose un représentant ou une représentante au Comité en vue de l'élection par l'Assemblée générale.

Les responsables des conférences régionales rendent compte de leurs activités à l'Assemblée générale et sont les interlocuteurs et interlocutrices du secrétariat pour la coordination des tâches.

6.4. Groupes de travail intercantonaux de l'ARPS

Les groupes de travail intercantonaux peuvent être déployés par le Comité ou par l'Assemblée générale.

Les groupes de travail intercantonaux traitent les mandats émanant du Comité ou de l'Assemblée générale. Ils définissent un interlocuteur ou une interlocutrice et rendent compte, à intervalles réguliers, des résultats à l'attention du Comité ou des membres.

6.5. Vérification des comptes

Les deux vérificatrices et vérificateurs sont élus pour un mandat de deux ans par l'Assemblée générale. Les réélections sont possibles et souhaitées. Le cumul avec le statut de membre du Comité n'est pas autorisé.

Les vérificatrices et vérificateurs ou la société de révision reconnue contrôlent annuellement les comptes et font un rapport au Comité à l'attention de l'Assemblée générale.

6.6. Décisions du Comité et de l'Assemblée générale

L'Assemblée générale et le Comité peuvent délibérer lorsque la majorité des membres est présente.

Les décisions de l'Assemblée générale et du Comité sont prises à la majorité absolue des voix exprimées. En cas d'égalité des voix, la décision appartient en dernier ressort à la présidence.

Les décisions du Comité et de l'Assemblée générale peuvent aussi être prises par voie de circulation à la majorité absolue de tous les membres du Comité ou des membres.

6.7 Geschäftsstelle

Die Geschäftsstelle erfüllt die Aufgaben des Vereins. Sie verfügt dazu über die erforderlichen finanziellen Mittel.

Die Geschäftsführerin bzw. der Geschäftsführer leitet die Geschäftsstelle. Aufgaben und Kompetenzen werden in einem vom Vorstand erlassenen Geschäftsreglement geregelt. Die Geschäftsführung hat im Vorstand beratende Stimme.

7. Partnerorganisationen

Partnerorganisationen der VBGF sind

- die Stiftung Gesundheitsförderung Schweiz,
- das Bundesamt für Gesundheit (BAG),
- das Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen (BLV),
- die Konferenz der kantonalen Beauftragten für Suchtfragen KKBS,
- weitere nationale Fachorganisationen.

Die Aufnahme von Organisationen als Partnerorganisationen erfolgt durch den Vorstand.

Die Partnerorganisationen nehmen gemäss den internen Richtlinien über die Partnerorganisationen als Beobachtende ohne Stimmrecht an der Mitgliederversammlung, den Fachtagungen sowie am öffentlichen Teil der Vorstandssitzungen teil.

8. Finanzen

Die notwendigen Mittel beschafft sich die VBGF durch Mitgliederbeiträge, durch einmalige oder wiederholte Zuwendungen und durch Einnahmen aus Dienstleistungen und Subventionen. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet ausschliesslich das Vereinsvermögen. (Art. 75a ZGB).

9. Datenschutz

Die VBGF bearbeitet Personendaten ausschliesslich zur Erfüllung der Aufgaben im Hinblick auf den Vereinszweck. Insbesondere werden keine Personendaten an unberechtigte Dritte weitergegeben oder für vereinsfremde Zwecke verwendet.

6.7. Secrétariat

Le secrétariat exécute les tâches de l'association. Pour ce faire, il dispose des moyens financiers requis.

La directrice ou le directeur dirige le secrétariat. Les tâches et les compétences sont définies dans un règlement d'organisation édicté par le Comité. La direction a une voix consultative au sein du Comité.

7. Organisations partenaires

Les organisations partenaires de l'ARPS sont

- la fondation Promotion Santé Suisse,
- l'Office fédéral de la santé publique (OFSP),
- l'Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires (OSAV),
- la Conférence des délégués cantonaux aux problèmes des addictions (CDCA),
- d'autres organisations spécialisées nationales.

L'admission d'organisations en tant qu'organisations partenaires relève du Comité.

Les organisations partenaires participent, conformément aux directives internes relatives aux organisations partenaires, en tant qu'observatrices sans droits de vote à l'Assemblée générale, aux journées de réflexion et à la partie ouverte des séances du Comité.

8. Finances

Les ressources financières de l'ARPS sont les cotisations des membres, les dons uniques ou répétés, les recettes issues de prestations de service ainsi que les subventions. Seule la fortune de l'association répond du passif de l'association selon l'article 75a CC.

9. Protection des données

L'ARPS traite des données personnelles uniquement pour la réalisation des tâches s'inscrivant dans le but poursuivi par l'association. En particulier, aucune donnée personnelle ne sera transmise à des tiers non autorisés ou à des fins étrangères à l'association.

10. Statutenänderungen und Auflösung des Vereins

Statutenänderungen oder die Auflösung des Vereins werden durch die Mitgliederversammlung beschlossen. Sie bedürfen der Zweidrittelmehrheit der anwesenden Mitglieder.

Wird die Vereinsauflösung beschlossen, so geht ein allfälliger Aktivsaldo an die GDK.

11. Inkrafttreten

Die vorliegenden Statuten treten am 1. September 2022 in Kraft. Sie ersetzen die Statuten der VBGf vom 1. Oktober 2013.

Bern, 1. September 2022

Die Präsidentin

Die Geschäftsführerin



Lysiane Ummel Mariani

Silvia Steiner

10. Modification des statuts et dissolution de l'association

L'Assemblée générale peut décider de modifier les statuts ou de dissoudre l'association. Ces décisions requièrent une majorité des deux tiers des délégués et délégués présents.

Si la dissolution de l'association est décidée, l'éventuel solde actif est versé à la CDS.

11. Entrée en vigueur

Les présents statuts de l'ARPS remplacent ceux de la version du 1^{er} octobre 2013 et entrent en vigueur le 1^{er} septembre 2022.

Berne, 1^{er} septembre 2022

La présidente

La directrice



Lysiane Ummel Mariani

Silvia Steiner